

## **НООРУЗ МАЙРАМЫНЫЗ КУТ БОЛСУН! НАВРУЗ МУБОРАК!**

Этот древний праздник насчитывает 3000 летнюю историю. Нооруз, Нооруз, Нуруз, Невруз, Наурыз, Новруз написание и произношение названия праздника различаются в разных странах, но смысл остается неизменным. Ведь «Навруз» с фарси означает "новый день" и символизирует обновление природы и человека, очищение душ и начало новой жизни. В преддверии праздника, мы желаем вам - мира, гармонии и благополучия. С праздником!

### **ВИДЕО ВЕРСИЯ «СЕМЕТЕЙ»**



как Чеч Дөбө в Ат-Башы, Манас Ордо в Таласе и Камандуу Көл на Иссык-Куле». «В записи данной версии приняли участие 11 современных сказителей эпоса, которые представляют все регионы страны. Перечень эпизодов и их последовательность были составлены сказителями К. Алмабековым, З. Баялиевым и Р. Исаковым, а затем согласованы с другими манасчы, проявившими интерес к проекту. Вовлечение не одного, двух или трех, а всех известных сказителей, способных сказывать классическую версию "Семетея", обеспечило полноту и многогранность нашего продукта. Комплект DVD дисков сопровождается буклетом, в котором каждый из сказителей рассказывает эпизод из своей жизни, связанный с повествованием «Семетея», - завершила Г. Айтпаева. Представитель старшего поколения Н. Сейдрахманов вспоминает, что ему с детства были даны аяны - видения и информация, связанная со всеми тремя частями эпоса. Потомственный манасчы К. Алма-беков подчеркивает, что один из его прадедов - Дыйканбай, а так же его дед и отец были именно семетейчи - сказители, которые больше сказывали вторую часть эпоса. Кубанычбек вспоминает, что он впервые встретился в аянах с Семетеем, когда ему было 9-10 лет. С. Турсунбаев в своих снах часто встречается с другим героем "Семетея" - Күлчоро. Т. Бакчиев обращает внимание на то, что у каждого эпического эпизода и героя есть своя миссия, благодатные свойства и воздействие. Рыспай Исаков подчеркивает, что ему неблизко деление эпоса на три части. Многие фрагменты из "Семетея" люди просят рассказать как фрагменты "Манаса" вообще. DVD версия "Сейтека" создана в сотрудничестве с общественной телерадио компанией ЭлТР. Большинство эпизодов уже показаны и продолжают демонстри-

Культурно-исследовательский центр «Айгине» выпустил полную видео версию «Семетея» – второй части эпической трилогии Манас. Гульнара Айтпаева, Директор «Айгине» поделилась итогами проделанной работы. По ее словам, «данная DVD версия состоит из 39 ключевых эпизодов, первые из которых повествуют о преследовании Каныкея, вдовы Манаса, его родственниками и бегстве Каныкея с маленьким сыном Семетеем и свекровью Чыйырды в Бухару. Повествование завершается уходом Семетея в *кайып дүйнө* (незримый мир). Все повествование длится 26 часов и записано на 3-х двухслойных DVD дисках с использованием новейших технологий. Съемки проходили в 4-х северных областях страны, включая такие знаковые для сказителей святые места,



роваться на данном канале, что обеспечивает доступ широкого круга заинтересованных людей к эпосу и его современным носителям. Данная видеоверсия стала продолжением видео версии первой части эпоса «Манас». КИЦ «Айгине» презентовал видео версию первой части в марте 2012. К сегодняшнему дню комплект дисков и буклет «Манаса» распространен в большинстве школ и вузов страны с помощью волонтеров и самих сказителей из регионов. Планируется презентация диска "Семетея" совместно с Министерством культуры и Национальной комиссией ЮНЕСКО. Только что изданный тираж дисков «Семетея» так же будет безвозмездно распространяться среди учебных заведений.

*На фото: (1) Манасчи Замирбек Баялиев (2) На съемках одного из эпизодов*  
[http://www.aigine.kg/?page\\_id=4270](http://www.aigine.kg/?page_id=4270)

## ЭТНО-ФЬЮЖН



Культурный Центр «Бактрия» (Душанбе, Таджикистан) приступил к реализации 20-ти месячного проекта «Продвижение традиционной и этно-фьюжн музыки Таджикистана», в конце прошлого года. Цель проекта - продвижение традиционной и этно-фьюжн музыки Таджикистана через поддержку деятелей музыкальной сферы и создание новых возможностей для них, установление деловых контактов (нетворкинг), создание онлайн платформы для продвижения музыки, а также финансовая поддержка художественных проектов, направленных на традиционную и этно-фьюжн музыку.

Проект призван принести пользу местным сообществам, где, по-прежнему, жива традиционная музыка и ее носители. Сохраняя и развивая традиционные музыкальные жанры, проект

вносит вклад в сохранение культурного наследия Таджикистана. Проект направлен на привлечение деятелей музыки, а также учёных, журналистов и представителей широкой общественности, в качестве активных участников и конструктивных критиков проекта. В рамках этого проекта, предусмотрены различные виды деятельности, направленные на сохранение, развитие и построение возможностей для традиционной музыки Таджикистана как интегрированного компонента в повседневные социальные практики и жизнь людей. Среди них – создание онлайн-платформы (интернет-сайта) для традиционной и этно-фьюжн музыки; проведение медиа стажировок для молодых людей, которые внесут свой вклад в создание видео-материалов по традиционной и этно-фьюжн музыке, регулярные встречи с деятелями музыкальной сферы Таджикистана для обсуждения и решения общих проблем, техническая поддержка музыкальных событий, программа малых грантов для продвижения музыки и участие в международной музыкальной ярмарке. В настоящее время, многие компоненты проекта находятся в активной фазе реализации. С начала проекта, были проведены 3 встречи с музыкальными деятелями Таджикистана. Подобные встречи носят регулярный характер (раз в два месяца). На этих встречах музыканты, продюсеры, музыковеды, менеджеры совместно обсуждают общие проблемы, связанные с продвижением музыки Таджикистана, вырабатывают рекомендации. Так же активно действует медиа-стажировка, в рамках которой 8 прошедших отбор молодых людей проходят интенсивный тренинг по таким дисциплинам, как мастерство оператора, сценариста, монтаж, режиссура и фотография. В конце стажировки стажеры создадут документальные фильмы о тех или иных жанрах музыкальной культуры Таджикистана.



*На фото: (1,2) Практические и теоретические занятия медиа стажировки К.Ц. Бактрия*

[www.bactriacc.com](http://www.bactriacc.com)  
[bactria.music@acted.org](mailto:bactria.music@acted.org)

## ПРОГРАММА МАЛЫХ ГРАНТОВ



Общественный фонд «Институт стратегии устойчивого развития» (ИСУР) в рамках проекта «Продвижение биокультурного разнообразия путем поддержки местных инициатив в целевых регионах Кыргызстана» реализует программу малых грантов для общественных организаций, хранителей ландшафтов и культуры. Координатор проекта А. Момунова рассказала, что было отобрано и поддержано 14 малых проектов. Анара поделилась информацией о ходе реализации двух проектов, по результатам недавних встреч и мониторинга. Федерация «Салбуурун» в рамках проекта «Школа «Күшбеги» на Иссык-Куле - традиционная кыргызская соколиная охота», 22 февраля, в с. Боконбаево Иссык-Кульской области, провела семинар на тему

«Сохранение школы «Күшбеги» - охота с ловчими птицами ». В семинаре приняли участие 41 беркутчи из Иссык-Кульской области, среди которых: из Тонского р-на – 20 , Жети-Огузского р-на – 3, Иссык-Кульского р-на – 14, Тюпского р-на – 3 и г. Каракол – 1. На этот семинар был приглашен потомственный беркутчи 83-летний – Сары Сатылганов из с. Ак-Сай Жети-Огузского района. На протяжении 57 лет, он охотился с ловчими птицами, и, за это время, только один раз прервал свою деятельность на 3,5 года, во время службы в армии. С большим интересом участники семинара выслушали и переняли опыт работы с ловчими птицами, знания по изготовлению снаряжения для отлова, дрессировки, линьки ловчих птиц и т.д. В центре внимания участников семинара был показ фильмов «Салбуурун – охота предков» и «Слово о соколиной охоте и мировая практика». Этот фильм был показан во время международного фестиваля в Катаре, который проходил в начале года. Кыргызстан представил Алмаз Акунов, президент федерации «Салбуурун». По итогам фестиваля, была создана международная федерация любителей традиционной охоты, где подписан меморандум о сотрудничестве в этой сфере. В сентябре 2013 г., на Иссык-Куле будет проходить первый международный фестиваль любителей соколиной охоты, где будут участвовать представители из АОЭ, Катара, Бахрейн, Оман, Саудовской Аравии, Монголии, Кыргызстана, Казахстана, Узбекистана и Индонезии.

В селе Ат-Башы Нарынской области, общественным объединением «ЛИЛИТ» реализуется проект «Талкан – пища кочевых кыргызов». Целью проекта является возрождение здорового питания в пищевом рационе населения, через изучение и популяризацию зерновых блюд и напитков, приготовленных из древнейшего продукта «талкан» на базе общинного детского сада с. Ат-Башы. В презентации проекта «Талкан» участвовали представители местных органов здравоохранения, сотрудники детских садов №1,2 и родители детей. Во время встречи с сотрудниками детского сада №1, нам был продемонстрирован напиток «Сүт-жарма», который введен в меню детского сада, и подается детям вместо чая на полдник. Сотрудники детсада готовы внедрить еще несколько блюд из «талкан» («шорпо жарма» - бульон, «бадырак»-казенаки и другие) в меню детского сада, после получения заключения с санэпидемстанции. В садике используется «талкан» приготовленный традиционным методом: после обжарки ячменя, его пропускают через «соку-сокбелек» (очищают от шелухи), затем перемалывают через «жарычак» (ручная мельница). По словам сотрудников детского сада «талкан», приготовленный по старинному методу, отличается своим запахом и вкусом от «талкан» промолотой в мельнице. В ходе визита в детсад №2 с. Ат-Башы, сотрудники выразили свою заинтересованность и готовность включить некоторые блюда, напитки из «талкана» в меню. «Лилит» ожидает заключение с санэпидемстанции, где будет предоставлена информация о пищевой ценности «талкана» и нормах его использования в рационе детей.



На фото: (1) Сотрудники ИСУР с беркутчи Иссык-Кульской области; (2)Перемолка «талкана» традиционным способом

## ФОТОВЫСТАВКА



наша соотечественница рано ушла из жизни, не дожив до 40 лет». Лола продолжила, что «известный кинодеятель, Заур Дахте использовав некоторые личные архивные материалы осуществил идею представить великую артистку через призму своего объектива, где отразилась годами пронесшая дружба двух творческих личностей. От всей души благодарим Заура Рустамовича за сохраненный архив, и за его готовность представить свои работы общественности». ТТИ хотел бы продолжить работу с господином Дахте по сохранению его архива, где есть бесценные видео и фото материалы о великой балерине, которые нигде никогда не были опубликованы и которые нуждаются в инвентаризации, реставрации и дальнейшей публикации.

*На фото: (1) Малика Собирова (фото предоставлено ТТИ)*

## ЭЛЕЧЕК

В начале года стартовал дополнительный проект Муундан муунга “Элечек” к фестивалю «Кийиз Дүйнө». Целью данного проекта является возрождение традиционного женского головного убора - элечека и традиционных методов его изготовления. Директор проекта, Айдай Асангулова, рассказала, что «в древности, по традиции во время кочевки впереди ехала пожилая женщина (байбиче) в белом элечеке. Элечек говорит о статусе женщины в роду. На изготовление элечека уходит 20-30 метров ткани. При кочевке, этот материал мог использоваться в подручных целях. На сегодняшний день, правильное изготовление элечека, возрастные категории и ношение головного убора утеряны. Например, артисты в театральных представлениях могут надеть элечек черного цвета, что не соответствует традициям. Из-за отсутствия достаточной информации о головном уборе допускаются грубые нарушения традиций. Существует реальная угроза исчезновения элечека из обихода». Далее Айдай рассказала, что в рамках проекта запланированы полевые и практические работы. Сбор информации об элечек будут организованы во всех регионах Кыргызстана. Готовые коллекции элечеков будут продемонстрированы в июле 2013 года на международном фестивале войлока «Кийиз Дүйнө», основной темой которого будет традиция «проводы невесты». Собранные материалы и демонстрация элечека на фестивале предоставят возможность большому числу жителей, гостей и участников фестиваля увидеть традиционный головной убор элечек и узнать о нем. В результате практических работ и демонстрации элечеков будет организована выставка в городе Бишкек. На выставке будут представлены результаты проекта и научно-популярный альбом об элечеке. «Основная цель всех этих усилий, - говорит Айдай, - является объяснение людям, что, несмотря на времена быстро меняющихся технологий нужно помнить о своих традициях, культуре и обычаях. Потому что очень часто решения многих проблем, можно найти в нашей истории и традиции. Наиболее важной задачей на сегодняшний день является сохранение мира, дружбы и взаимной поддержки в трудных ситуациях. И данный проект даст толчок для всех слоев общества, и, возможно, люди задумаются о собственных корнях, и о том как наши предки сохраняли традиционные знания и передавали их из поколения в поколение. В планах предусмотрено работа по созданию экспозиции элечеков для музея традиционных головных

Ташаббуси Ракси Точик (Таджикские танцевальные инициативы), организовал и провел ретроспективную выставку Заура Дахте, известного Таджикского кинодеятеля, посвященную памяти великой таджикской балерины Малики Собировой (22/05/1942 – 27/02/1982), которая была приурочена к 70-летию балерины. Лола Улугова, Директор ТТИ рассказала, что «имя Малики Собировой золотыми буквами выгравировано в истории мирового балета. Она была очень музыкальна и умела придать сценическому образу высокую поэтичность. В ее танце сочетались как восточная грация, так и технически безупречное мастерство. Таджикская балерина усвоила все тонкости академической школы классического танца, хотя одновременно в ее искусстве проявлялось своеобразие таджикских танцевальных традиций. Малику любили и гордились ее огромным и своеобразным талантом не только в Душанбе, не только в Москве, где она часто выступала, но и во всем Советском Союзе и за его пределами. К сожалению,



уборов. В результате проекта, местный рынок представит клиентам возрожденные традиционные виды элечек, и обычный покупатель увидит разницу между традиционным и стилизованным элечеком. А регулярное обновление базы данных по элечеку даст возможность всем желающим получить нужную информацию об элечек и получить направление в их самостоятельных исследованиях».

**На фото: "Кумуш кыргык элечек" (из книги Кыргызская одежда, предоставлена Мин Кыял)**

## АРТ МЕНЕДЖМЕНТ ДЛЯ СЕЛЬСКИХ РЕГИОНОВ



Один из компонентов ОФ «Центральная Азия – Арт-менеджмент» (ЦААМ), «Арт-менеджмент для сельских регионов» направлен на повышение квалификации в области современного арт-менеджмента. Директор ЦААМ К. Алмакучуков рассказал, что «проведенный курс тренинга представляет арт-менеджмент как комплекс инструментов и знаний, необходимых для реализации культурных проектов. Сегодня, необходимо поднять уровень образования сельских арт-менеджеров – управленцев, сочетающих экономические и культурно-специфические знания для повышения самозанятости и жизнестойкости регионов». В ТОТ приняли участие специалисты из различных организаций культуры Таласской и Нарынской областей. Во время тренинга каждый участник получил возможность арт-менеджмент, что такое проект, как правильно составить проектное предложение, развивать проектную деятельность, работать с сообществом, развивать сетевое партнерство, менеджмент в культуре, привлекать внебюджетные средства (заниматься фандрейзингом). Особое внимание в тренинге уделялось правильному определению и формулировке миссии организации и соответственно постановке целей и задач проектных идей для успешной деятельности организаций.

Участники тренинга получили консультации по широкому кругу практических вопросов, возникшие в ходе разработки концепций проектных идей при тщательном анализе ситуаций в своих регионах, выявлении проблем, определении приоритетов с применением общезвестных методов анализа: SWOT, SMART, PEST и т.д.

Для участников тренинга было подготовлено методическое пособие, куда вошли материалы тренинга. И эти материалы впоследствии будут переведены на кыргызский язык и участники смогут провести последующие тренинги у себя в регионах, используя полный набор материалов. Теоретические знания участников были подкреплены практическими навыками на основе презентаций национальных и международных культурных событий, партнерских сетевых проектов и проектов социального партнерства. Ведущие эксперты и арт-директора проектов ознакомили участников тренинга со своими проектами, реализованными в течение последних лет и получившими большой резонанс и ставшими устойчивыми в Кыргызстане и во всем Центрально-азиатском регионе. Презентованы были следующие проекты: Менеджмент и современный кинематограф на примере ОФ Т.Океева (А.Океева, директор общественного фонда им.Т.Океева); Пример сетевого сотрудничества по проекту «Эко-культурный караван «Айгүль-Гүли-Сурх». Кыргызстан-Таджикистан (А.Найзабекова, директор ЦАСКИ); Музейный менеджмент сегодня – Айгүль Мамбетказиева, Главный хранитель КНМИИ им.Г.Айтиева; Приоритетные направления культурной политики КР. Сотрудничество МКТИ с общественными организациями. (Д.Алышибаева, главный эксперт Минкультуры туризма и информации КР) Модернизация библиотечного дела. Пути сотрудничества с НПО и

МСУ. (Боталиева А.З., Республикаанская библиотека для детей и юношества); Международный фестиваль ремесленников «Оймо» (Динара Чочунбаева, директор CACSARC); Менеджмент фестиваля «Кийиз Дүйнө» (А. Асангулова, директор, ОФ «Мин - Кыял»); Спектакль «Неожиданный гость» по произведению польского писателя Лео Спачилл. – Режиссер-постановщик Бурул Асакеева, руководитель детского театра кукол «Рабаят»; Современный дизайн и менеджмент – Демонстрация коллекции дизайнера Бурул Мамбетовой. В процессе тренинга проводилась работа в группах по выявлению проектных идей и обсуждались пути реализации сетевого сотрудничества организаций из Талассской и



Нарынской областей. Групповая работа и обсуждение различных точек зрения позволили участникам тренинга проявить креативность в выявлении проектных идей. В июне пройдут тренинги в регионах Таласской и Нарынской областей для менеджеров двух регионов с использованием материалов тренинга на кыргызском языке.

*На фото: (1) На тренинге Арт-менеджмент для сельских регионов; (2) Общее фото участников тренинга*

## ПОДГОТОВКА К ВЕСЕННИМ РАБОТАМ



Мирзошо Акобиров рассказывает, что «начало весны для сотрудников ОО «Рушно» - это напряжённое время. В эти дни, в ботаническом саду «Күхсөри Ачам» ведутся работы по сохранению генофонда местных сортов плодовых культур. Надо защищать от вредных насекомых маточник. С этой целью сотрудники ОО «Рушно» выполняют агротехнические работы, как обрезка и очистка веток. После обрезки больших ветвей обрезанное место должно окраситься. Но специалисты ОО «Рушно» считают, что в зимний период, особенно в суровые холодные дни, это не выгодно. Учитывая это, специалисты используют традиционный метод, который является очень эффективным. Садовники покрывают плёнкой обрезанное место, чтобы не высохли ветки. Это один из наиболее лучших методов защиты плодовых культур от мороза в зимний период». «Рушно» продолжает реализовывать проект «Сохранение и размножение местных сортов плодовых культур и сохранение исторических экспонатов». Сотрудники ОО «Рушно» в зимний период встретились со стариками, которые имеют достаточный опыт в области садоводства, сохранение генофонд местных плодовых культур с целью обмен информации. Встреча также состоялась в школе № 24 кишлака Джраф со школьниками по сбор и защита исторических экспонатов. Во время встречи была создана специальная группа в школе под названием «Зеленый патруль» в составе 20 человек. Задачами «Зелёного патруля» является контроль и охрана леса от нарушителей, а также пропаганда охраны природы.

*На фото: (1) Агротехнические работы в ботаническом саду «Күхсөри Ачам»; (2) М. Акобиршоев, Директор «Рушно» на собрании по обсуждению предстоящих задач*

## ПРИРОДА И КУЛЬТУРА В СМИ



8 февраля, Общественный Фонд «Таалим-Форум» провел круглый стол в Кыргызском национальном университете им. Ж.Баласагына на тему «Природа и Культура в СМИ». Круглый стол был проведен совместно с факультетом журналистики университета и стал продолжением начатой работы в области поддержки развития эколого-гигиенической журналистики. На круглом столе были подведены итоги объявленного ранее конкурса журналистских работ в рамках проекта «Продвижение идей сохранения и поддержка биокультурного многообразия в регионе через активное сотрудничество и коммуникационные стратегии». Целью конкурса было донесение до разных групп людей значимости сохранения природы и культурного наследия, возрождения

традиционных экологических знаний для устойчивого развития и оздоровления общества. Членами жюри было рассмотрено 27 статей, напечатанных в различных газетах, журналах, интернет порталах и т.д. По результатам конкурса были определены лучшие статьи, победители награждены призами. Серия статей журналистки газеты «Айыл-деми» Н. Курманкуловой заняла первое место. «Свои статьи я написала в форме небольших писем своему

внуку. В то же время это касается не только моего внука, я хочу, чтобы эти послания прочитала вся молодежь». Второе место занял журналист газеты «Кыргыз-Туусу» М. Тыналиев, написавший серию статей, среди которых «Наше будущее нужно - нам или международным организациям?», «Зеленая экономика не о красотах гор, в первую очередь – это экологическая грамотность», ««Земля – Мать, поэтому и отношение должно быть соответствующее». На третьем месте – внештатный журналист «Вечернего Бишкека» из Иссык-Кульской области А. Василькова, приславшая целый ряд статей, из которых высоко было оценено интервью с профессором Э.Дж.Шукуроным «Биосферная Иссык-Кульская область – халтура из халтур». Поощрительные призы получили журналистка газеты «Кыргыз Туусу» Нарынкуль Назаралиева, а также журналистка из Джамалабатской области Зирек Асанова. В работе круглого стола приняли участие преподаватели и студенты университета с факультета журналистики, а также экологии и географии. Студенты участвовали в конкурсе сочинений-эссе на тему «Природа, человек, культура». Свое сочинение зачитал студент 5 курса факультета журналистики КНУ. Как отметила директор фонда «Таалим-Форум» А. Джумабаева, конкурсы проводятся с целью привлечения внимания студентов – будущих журналистов к вопросам экологии и сохранения

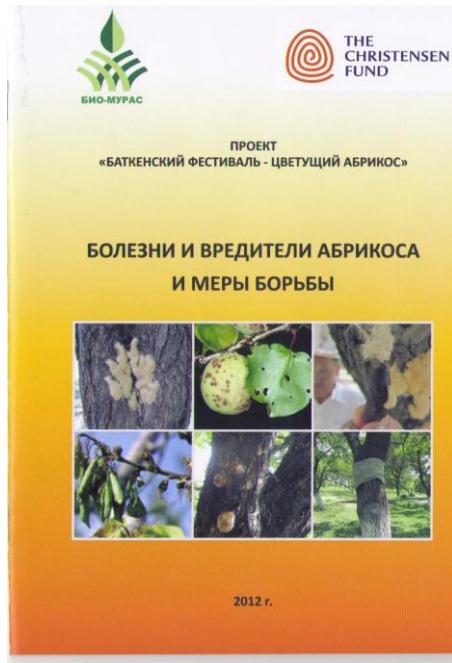
биокультурного разнообразия в Кыргызстане. Эксперты в сфере экологии и журналистики подчеркивали актуальность вопросов экологии, их взаимосвязь с культурой, о недостатках и вызовах в освещении этих тем в средствах массовой информации. Член жюри, консультант проектов ОФ «Таалим-Форум», профессор Э.Дж.Шукуров рассказал о наиболее важных экологических проблемах страны и пожелал студентам больше уделять внимание их освещению. Известный журналист Эсенбай Нурушев, обращаясь к студентам, сказал: «На земле остались еще нетронутые места, по моему мнению, Кыргызстан тоже может входить в этот список, так как по сравнению с другими странами, наша страна еще не очень испорчена, хотя процессы разрушения уже пошли. Мало кто думает о том, что экологические вопросы необходимо связывать с экономическими и демографическими вопросами. Чтобы улучшить ситуацию необходимо изменить сознание людей». Доцент кафедры культурологии Асан Абитеков также обратился к студентам, в своем выступлении он отметил: «Экология – это не только о мусоре, это о внутреннем мире человека, его мышлении, это забота о будущем. Когда-то появилась теория о неограниченном использовании природы, а сегодня природа плачет, кричит: «Остановитесь!». Молодежь должна особенно об этом задуматься. У природы есть свои внутренние законы, их надо правильно использовать. Как сказал Конфуций, у природы нет ума, нет языка, но есть свой внутренний порядок, если мы его будем соблюдать, то природа будет нам благодарна». «Если мы будем постоянно стимулировать внимание общества, это будет очень важным изменением нашего отношения» – подвел итоги дискуссиям Э.Дж. Шукуров. В завершении круглого стола был показан документальный фильм кинодокументалиста Т. Мураталиева «Ат-Башы». Он сотрудничает с ОФ «Таалим-Форум» и, в настоящее время, снимает фильм о кыргызской юрте.



**На фото:** (1) Вручение ценных призов победителям;  
(2) Студенты – будущие журналисты на круглом столе;  
(3) Профессор Э.Дж. Шукуров выступает на круглом столе «Природа и Культура в СМИ»

<http://www.facebook.com/#!/Tabiyat.Kg?fref=ts>  
<http://www.tabiyat.kg/>

## БРОШЮРА «БИО-МУРАС»



На фото: (1) Обложка брошюры

## НОВЫЕ ИЗДАНИЯ И МАТЕРИАЛЫ



В ходе реализации проекта, согласно Детальному плану реализации проекта (DIP), Программа поддержки развития общин горных регионов (ППРОГР) издала четыре листфлета и пять брошюр, разработанных учеными на основе традиционных методов ведения хозяйства и практических методов местных фермеров. Данные материалы информируют о нетрадиционных методах выращивание овощей и фруктов и скрещивания яков с местными породами коров. Около 1,000 листфлетов и брошюр были опубликованы и распространены среди фермеров Ишкашимского, Шугнанского, Рошткалинского и Рушанского районов, ГБАО. Данные материалы будут переведены с таджикского на английский языки, для туристов и доноров, которые заинтересованы в использование традиционных методов ведения хозяйства.

14 февраля, состоялось общее собрание отдела Продвижения подходящей технологии ППРОГР, ГБАО. В собрании



Общественный фонд «Био-Мурас» в рамках проекта «Баткенский фестиваль «Цветущий абрикос» опубликовал брошюру «Болезни и вредители абрикоса и меры борьбы с ними». Брошюра является результатом совместной работы специалистов по защите плодовых культур из Таджикистана и Кыргызстана. В брошюре дана характеристика основных болезней и вредителей абрикоса, встречающихся в условиях Баткенской долины и меры борьбы с ними. Брошюра подготовлена в качестве практического руководства для фермеров и крестьянских хозяйств для правильного выбора и эффективного использования способов борьбы с вредителями и болезнями абрикосовых насаждений. Сельчане все больше убеждаются, что без регулярного проведения защитных мер нельзя вырастить хороший абрикосовый сад и получить качественные плоды. Местные жители села Самаркандек Баткенского района обратились в Общественный фонд «Био-Мурас» с предложением провести для них тренинг по мерам борьбы с болезнями и вредителями абрикоса. Проведение тренинга запланировано на 15-16 марта 2013 года. Общественный фонд «Био-Мурас» продолжает проведение ежегодного фестиваля «Цветущий абрикос» в селе Самаркандек Баткенской области. В этом году, III-й ежегодный фестиваль «Цветущий абрикос» будет проходить 5-6 апреля 2013 года.

принимали участие вовлеченные в проект учёные исследовательских институтов, которые на протяжение 2012 года, в рамках деятельности проекта Совместное развитие технологии (Participatory Technology Development) оказывали техническую помощь членам Технологических Групп Села (VTG). В собрании участвовали 25 человек. Они презентовали цели проекта и деятельность за 2012 год, также обменивались впечатлениями о совместно выполненных работах и полученных результатах, обсуждали рекомендательно-информационные документы, которые составили совместно с местными фермерами, исходя из многолетнего опыта и практики. Также, в процессе собрания, работники регионального и районного отделов ППТ спланировали деятельность проекта согласно нужд местных фермеров, которые будут членами очередных 20 ТГС (VTG) в 2013 году. Данная работа была проведена совместно с учеными из Памирского биологического института, Памирской опытной станции по сельскому хозяйству и Хорогского государственного университета.

*На фото: (1) изданные лифлеты и брошюры; (2) на общем собрании отдела Продвижения подходящей технологии ППРОГР, ГБАО.*

## МАСТЕРСКАЯ ЖЫ



подписан контракт со студией кинорежиссера Эрнеста Абдыжапарова. В настоящее время, киногруппа уже объездила многие регионы страны и приступила к монтажу снятых киноматериалов. Кроме того, ЖЫргалисты принимали участие в жюри по отбору картин и во вручении приза зрительских симпатий на первом кинофестиваля в республике «Ак-Илбирс». Через данную акцию идея ЖЫргализма была распространена среди представителей отечественного киноискусства, а также их зрителей. Второй проект «Мастерской ЖЫ» это производство гимна «ЖЫргализма», который реализуется совместно с Актан-студией. Целью данного проекта является распространение энергетики счастья (ЖЫ)

среди людей через музыкальное произведение. В настоящее время, уже создан саундтрек и записана первая версия гимна на кыргызском языке. В целях организации форума и популяризации Движения ЖЫ заключено соглашение с общественным объединением «Я отдыхаю в Кыргызстане» по распространению идей «ЖЫргализма» в интернет пространстве и реализации совместных проектов. В настоящее время на фейсбуке открыта страница «ЖЫргализм», где ведется обмен мнений по продвижению идей «ЖЫргализма». Также ведется подготовка проекта Фотовыставка - «Страна с большим потенциалом». Ее основная цель - информирование широкой общественности о тех природных и культурных богатствах, которыми обладает кыргызская земля.



*На фото: (1) Директор проекта К. Каниметов с известным кинорежиссером Э. Абдыжапаровым; (2) На записи гимна «ЖЫргализма»  
<http://www.facebook.com/#!/Jyrgalizm.KG?fref=ts>*

## ДЕЛЕГАЦИЯ ИЗ МУРГАБА В «CHEVAL PASSION» (ФРАНЦИЯ)

В январе, после нескольких месяцев подготовки, кыргызская делегация из Мургаба (Таджикистан) прибыла в аэропорт Шарль де Голля в Париже, затем в город Авиньон. Целью ее прибытия явилось участие в международной конной выставке «Cheval Passion». Эта уникальная миссия была реализована в рамках проекта учреждения «Кыргыз аты», что служит основой для продвижения конных традиций кыргызов Памира и развития культурного

общественное объединение «Центр продвижения и развития» продолжило свою работу по популяризации Движения «ЖЫргализм» в рамках проекта «Мастерской ЖЫ». Цель проекта - преобразовывать интересные идеи и мысли, соответствующие философии ЖЫ в интеллектуальные продукты и реальные проекты, реализация которых позволит повысить уровень энергетики счастья в обществе ([подробнее www.jyrgalizm.kg](http://www.jyrgalizm.kg)) Решением Центра была организована и запущена деятельность Мастерской ЖЫ как творческой студии для разработки и внедрению Проектов ЖЫргализма. Одним из первых таких проектов является документальный фильм «ЖЫргализм», целью которого является распространение энергетики счастья (ЖЫ) среди населения через кинопродукцию. Для этого был

подписан контракт со студией кинорежиссера Эрнеста Абдыжапарова. В настоящее время, киногруппа уже объездила многие регионы страны и приступила к монтажу снятых киноматериалов. Кроме того, ЖЫргалисты принимали участие в жюри по отбору картин и во вручении приза зрительских симпатий на первом кинофестиваля в республике «Ак-Илбирс». Через данную акцию идея ЖЫргализма была распространена среди представителей отечественного киноискусства, а также их зрителей. Второй проект «Мастерской ЖЫ» это производство гимна «ЖЫргализма», который реализуется совместно с Актан-студией. Целью данного проекта является распространение энергетики счастья (ЖЫ)

среди людей через музыкальное произведение. В настоящее время, уже создан саундтрек и записана первая версия гимна на кыргызском языке. В целях организации форума и популяризации Движения ЖЫ заключено соглашение с общественным объединением «Я отдыхаю в Кыргызстане» по распространению идей «ЖЫргализма» в интернет пространстве и реализации совместных проектов. В настоящее время на фейсбуке открыта страница «ЖЫргализм», где ведется обмен мнений по продвижению идей «ЖЫргализма». Также ведется подготовка проекта Фотовыставка - «Страна с большим потенциалом». Ее основная цель - информирование широкой общественности о тех природных и культурных богатствах, которыми обладает кыргызская земля.





традиции! Огромное количество людей посетили стенд «Памир, Центральная Азия», где кыргызы, в национальных нарядах, продемонстрировали свои обычай, конные породы, а также великолепную экспозицию, посвященную искусству шорного (седельного) снаряжения. Стенд, который не пустовал в течение всей выставки, позволил построить культурный обмен и многочисленные контакты, в особенности с организациями и ассоциациями. Успех этой выставки привлек внимание большого числа журналистов и фотографов, которые сняли, в свою очередь, телевизионные репортажи и опубликовали статьи в местных газетах. К тому же, выставка изделий ручной работы привлекла внимание многих французских мастеров и дилеров, которые изъявили желание позаимствовать некоторые предметы упряжки и седла и намерены выставить их, с апреля 2013 года. Более того, они заказали другие кыргызские атрибуты, в частности, изделия из шерсти яков и верблюдов. Делегация поделится результатами поездки во Францию с членами независимых групп и местных общин в рамках семинаров, которые пройдут в Мургабе этой весной».

*На фото: (1) Стенд «Памир» на международной конной выставке «Cheval Passion» (Франция)  
<http://www.facebook.com/#!/FondationYKA?ref=ts>*

## МЕРОПРИЯТИЯ «ОБ-УМЕД»



разрешению споров в сёлах джамоата Поршинева. В сёлах сотрудники Ассоциации, провели объяснительные работы об обязанностях мироба и мирчуков, и по составленным графикам использования воды, ремонту канала и арыков. А также, рассказали о сотрудничестве со специалистами водных хозяйств (Водхоз), ремонту насосов, и проведении измерения воды, в источнике Барчиддара (50 литр воды в одну секунду). На собрании была выбрана комиссия из членов Ассоциация по разрешению споров по воде. Согласно протоколу, от 18 ноября 2012 года №1, были включены по одному человеку, из всех 9-ти сел дехот Поршинева, в комиссию по разрешению споров по воде. На собрании был составлен протокол по вопросам и требованиям жителей сел Поршинева.

*На фото: (1) На собрании «Об - Умед»*

обмена. В состав делегации вошли представители трех независимых групп, которые на протяжении пяти лет занимаются разведением кыргызской породы лошадей, развитием ремесел и экотуризма на Памире: Курбанбай Раимжанов, Нурагильда Нуридинов и Сулайман Олжочиев. Руководителем проекта является Жаклин Рипар, Нуругуль Мадраимова и Евгения Батурская помогали им в координации работы и оказывали услуги переводчиков. Жаклин Рипар, Директор «Кыргыз Аты» рассказала, что «на протяжении пяти дней выставку посетили несколько сотен тысяч человек, среди которых были коневоды, профессиональные наездники, ремесленники, различные ассоциации, туристические агентства, которые открыли для себя французские, испанские, итальянские, американские и... кыргызские конные породы и

В январе –февраля, Ассоциация водопользователей «Об-Умед», в 9-ти селах джамоата Поршинев Шугнанского района, провела собрания по результатам проекта. На собрании присутствовали председатель джамоата Поршинев Шергози Назришоев и представители общественных организаций и здравоохранения, ОО «Тавфик», ОО «Нур», ОО «Озар». Общее количество участников собраний в 9-ти селах джамоата Поршинева фактически составило 1061 хозяйств. Руководители организации проинформировали местных жителей о своей деятельности. Ассоциация водопользователей провела презентацию деятельности проекта по созданию устойчивой организации и ремонту маленьких арыков. Поскольку проблема обеспечения водой является актуальной и острой, то презентация произвела впечатление на всех участников. Они получили информацию по реализации проекта и планам Ассоциации на 2013 года по улучшению системы водоснабжения в 9-ти селах. Участников собрания проинформировали о выборе комиссии по